Course Title	Japanese Communication through Manga & Anime B			Instructor	IKEZAWA, Meiko		
科目名				担当者	池澤 明子		
Semester 学期	SPRING 2026	Course Level 履修年次	N/A	Credits 単位	2	hrs/wks 時間数/週	2

### 【Course Objectives: 授業の到達目標】

After successfully completing this course, students will acquire basic knowledge on various linguistic issues in manga and anime. They will also acquire skills to analyze and understand them and their social, cultural and historical backgrounds. This course also emphasizes learning through experimental and creative activities.

### 【Course Summary: 授業の概要】

This semester, students will learn about various linguistic issues of Japanese, mainly through Koyoharu Gotoge's *Demon Slayer: Kimetsu no Yaiba*. After reading every volume, students choose one or two subject(s) for their research and give one or two presentation(s) in Japanese. During the term, students will also be asked to translate some scenes into their native languages and to do a voice over activity of them. They will also learn about some specific linguistic subjects regarding manga/anime culture by visiting a museum exhibition.

# 【Study Required outside Class (Preparation etc.): 事前·事後学習】

Students are required to prepare for each class. At the beginning of the semester, students will read all 23 volumes of *Demon Slayer: Kimetsu no Yaiba* in English translation or in Japanese in the library. Each student must also prepare for a presentation once or twice a semester. A minimum of three hours should be spent for the preparation of one presentation. After some activities such as visiting exhibitions, the students are given the homework of writing a reflection on the activities in Japanese. It takes more than one hour.

#### Session 1 Orientation Session 2 Exhibition: visiting a museum Session 3 Exhibition: reflection, Onomatopoeia 1: Basic linguistic knowledge Plan of research and presentation, Onomatopoeia 2: Analysis in manga Session 4 Session 5 Onomatopoeia 3: Putting onomatopoeia in manga Session 6 Presentation 1: e.g. Regional dialects, "standard Japanese" and their history Presentation 2: e.g. Feminine expressions and their history Session 7 Presentation 3: e.g. Masculine expressions and their history Session 8 Presentation 4: e.g. Character expressions and their history Session 9 Session 10 Presentation 5: e.g. Formal/informal speech styles and their history Presentation 6: e.g. Kanji and names of characters and fighting arts Session 11 Presentation 7: e.g. Communication styles of characters Session 12

## 【Textbooks, Course Materials: 教科書、参考書等】

Translation and voice over activity 1: Preparation

Session 14 Translation and voice over activity 2: Performance

【Class Outline: 授業計画(各回の授業内容)】

Demon Slayer: Kimetsu no Yaiba volume 1-23. Koyoharu Gotoge, Shuei-sha, 2016-2020. (Students can read them in English translation and also in Japanese in the university library.) Handouts will be provided by the teacher.

### 【Grading Criteria: 成績評価の方法】

◆Presentation(s) 50% (references 20%, presentation 30%) ◆ Museum visit reflection (10%) ◆ Translation and voice over (40%) ◆Participation -10% per missed class, lateness -1% per 10 minutes, inappropriate behavior -5% per notice. ◆Mark schemes may change slightly regarding class conditions. ◆Evaluation will be made according to students' levels of comprehension and content. ◆A minimum of 80% attendance is required for the credit. ◆Presentation(s), Translation and voice over activity are mandatory for the credit.

## 【Note: 履修上の注意】

Session 13

◆This course is only for students in Comprehensive Japanese (V), (VI) of Japanese class. ◆The language used in class is Japanese. ◆This course is not an introduction to manga and anime. This course is for students with previous knowledge and skills of reading manga, who read manga on a regular basis. ◆Students must read manga required for the class. ◆Manga and anime well-known and acknowledged as major works in Japan will be mentioned in class as common knowledge. e.g. *Naruto*, *Attack on Titan, Jujutsu Kaisen, Chainsaw Man*, films of Studio Ghibli and Makoto Shinkai, etc. ◆Students will participate in all activities of the course in Japanese and give their presentation(s) in Japanese. ◆More detailed information about the course and the evaluation will be provided in class. ◆Course content may change regarding class conditions. ◆Students will pay for transportation and admission fees to museum exhibitions (if necessary.)